



MANUAL PROFESIONAL

MANUAL PROFISSIONAL | MANUEL PROFESSIONNEL | PROFESSIONAL MANUAL

CROSS-LINE NIVEL LÁSER DE CRUZ

NÍVEL LASER DE CRUZAMENTO
NIVEAU LASER TRANSVERSAL
CROSS-LINE LEVEL LASER



ES

PT

FR

EN

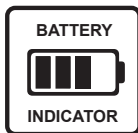
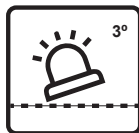
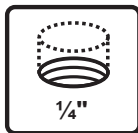
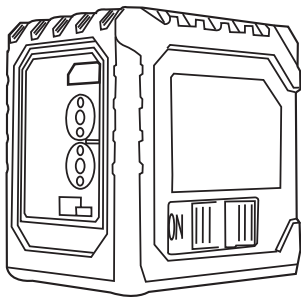


+info

Ref. 20955



LEER MANUAL ANTES DE SU USO
LER O MANUAL ANTES DE UTILIZAR
LIRE LE MANUEL AVANT UTILISATION
READ MANUAL BEFORE USE



NIVEL LASER DE CRUZ

Ref. 20955

El Nivel Láser de Cruz autonivelante COLOTOOL® Ref. 20955 proyectará una línea horizontal y una línea vertical precisas con un haz de láser de color verde cuando trabaje, equipado con un agarre suave, tamaño y diseño ergonómicos, fácil de transportar en su estuche y muy resistente a caídas y golpes.

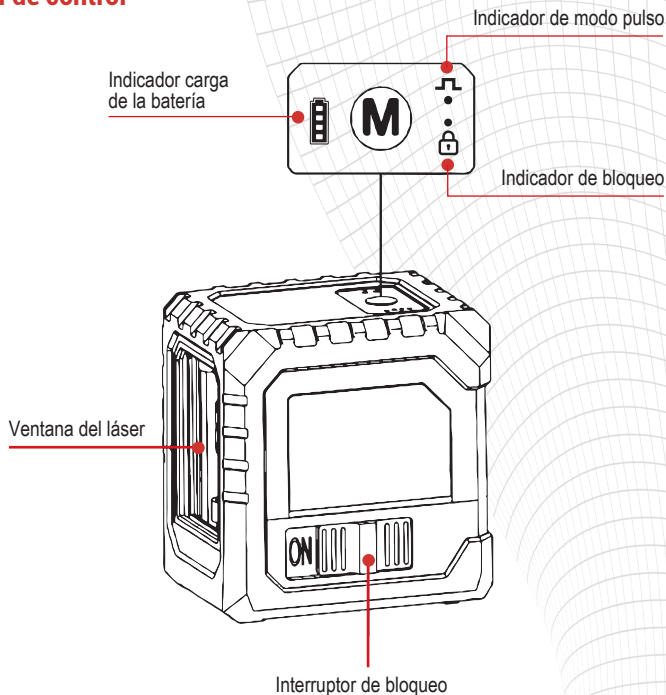
El Nivel Láser de Cruz autonivelante COLOTOOL® es la herramienta perfecta para la nivelación en obras, aplicaciones domésticas y de bricolaje, incluyendo el montaje de estanterías, cuadros, espejos, barras de cortina, armarios de cocina, así como papel pintado y azulejos o baldosas.

Características

Clase de Láser	Láser clase 2
Color del rayo láser	Verde
Precisión	$\pm 1,5 \text{ mm} / 5 \text{ m}$
Rango de nivelación automática	$3^\circ \pm 1^\circ$
Alcance en trabajo	25 m interior / 50 m receptor
Apertura del haz en grados	120°
Temperatura de funcionamiento	- 10° C a 40° C
Clase de protección	IP54
Rosca Tornillo de fijación	1 / 4 "
Baterías	Batería especial de litio o 2 pilas AA (no incluidas)
Peso	230 g sin batería.
Dimensiones	70 x 55 x 70 mm
Apagado automático del Láser	30 segundos

El Nivel Láser de Cruz se puede fijar en superficies metálicas usando el soporte magnético incluido o sobre un tripode de 1/4", que le permite poder girar el nivel láser a 360 grados, y proyectar líneas en cualquier posición, ángulo o altura.

Panel de control



Instrucciones de uso

Presione el interruptor de bloqueo lateral a la posición ON para activar el modo de autonivelación, el indicador de encendido se ilumina y el láser emite una línea láser cruzada, pulse brevemente la tecla "M" por primera vez, sólo se iluminará la línea láser horizontal, vuelva a presionar brevemente "M", sólo se iluminará la línea láser vertical. Pulse brevemente la tecla "M" de nuevo, todas las líneas láser se apagarán.

Pulsando prolongadamente la tecla "M" durante 2 segundos, la máquina entrará en el modo de pulso, las luces de pulso se encienden, la línea láser se atenúa, y la señal láser puede ser recibida por el receptor dedicado en este momento.

Vuelva a mantener pulsada la tecla "M" durante 2 segundos para salir del modo de pulso. Si el láser está sobre una superficie con una inclinación superior a 3°, parpadeará rápidamente. Para corregirlo, mueva el láser a una superficie plana o ajuste la superficie en consecuencia.

Modo diagonal: Mantenga pulsada la tecla "M" durante 2 segundos mientras la máquina está en modo de apagado, y se encenderán el indicador de encendido  y la luz de bloqueo . El láser emite una línea láser en forma de cruz, que parpadeará cada 5 segundos para recordarle que se encuentra en modo de bloqueo angular y que no se está nivelando automáticamente. En este punto, empuje el interruptor de bloqueo a la posición ON o mantenga pulsada la tecla "M" durante 2 segundos para salir del modo diagonal. No se puede entrar en modo pulso estando en modo diagonal.

Precaución

- Radiación láser: Si el rayo láser se proyecta directamente a los ojos, puede producirle daños. Por favor, fije el instrumento láser a la pared, no apunte el rayo láser hacia personas o animales, y no mire directamente al rayo láser, ya que podría perturbar la capacidad visual de otras personas, provocar accidentes o dañar los ojos.
- No utilice el proyector láser cerca de niños ni permita que éstos utilicen los instrumentos láser.
- No utilice lupas ni telescopios para observar el rayo láser.
- Las lentes de identificación del láser no pueden utilizarse como gafas protectoras.
- La lente de identificación puede ayudarle a identificar el láser, pero no puede protegerle de los daños causados por la radiación láser.
- No puede utilizar la lente de identificación láser como unas gafas de sol.
- No utilice la máquina en entornos explosivos, como líquido, gas o polvo inflamables.
- No mantenga la máquina cerca de un marcapasos
- La máquina debe estar alejada de soportes de datos magnéticos y máquinas susceptibles a interferencias magnéticas.

Mantenimiento y almacenaje



- 1.- Guárdelo siempre en un lugar seco.
- 2.- Antes de manipular, por favor, asegúrese de que el instrumento está bloqueado y apagado.
- 3.- Si la superficie del instrumento se moja, por favor, séquelo antes de guardarlo.
- 4.- Por favor, no utilice fuego o un secador de mano para secar el aparato.
- 5.- Por favor, evite que el aparato se caiga. No repare el instrumento por usted mismo, y evite hacer vibrar el instrumento continuamente.
- 6.- Por favor, no utilice detergentes fuertes o productos químicos para limpiar el instrumento. Puede utilizar agua solamente o agua con una pequeña cantidad de jabón para limpiarlo.
- 7.- Limpie las ventanas de cristal con un paño suave. Manténgalas limpias.
- 8.- Cuando no vaya a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo, retire la batería del mismo.
- 9.- Asegúrese antes de retirar la batería que el instrumento está bloqueado y apagado.

Garantía

Efectiva durante 1 año, contando como inicio la fecha de compra indicada en la factura original de compra, donde debe aparecer el n° de serie del producto.

El registro de garantía sólo puede hacerse en www.nogosa.com/garantia.

(ver condiciones)

Declaración de conformidad

NOGOSA SOLUCIONES CONSTRUCTIVAS (NOGOSA IBÉRICA, S.L.U.) declara con este documento que el El Nivel Láser de Cruz autonivelante COLTOOL® Ref: 20955, por su concepción y fabricación es conforme a las especificaciones de la directiva EMC 2014/30/UE.

Normas: EN 61326-1:2013

EN IEC 61000-3-2: 2019

EN 61000 3-3:2013+A 1:2 2019.

Toda modificación del aparato realizada sin previo aviso anula esta declaración.

NÍVEL LASER DE CRUZAMENTO

Ref. 20955

O Nível Laser de cruzamento Autonivelante COLOTOOL® Ref. 20955 projecta uma linha horizontal e vertical precisa com um raio laser verde durante o trabalho, equipado com uma pega macia, tamanho e design ergonómicos, fácil de transportar na mala de transporte incluída e altamente resistente a quedas e choques.

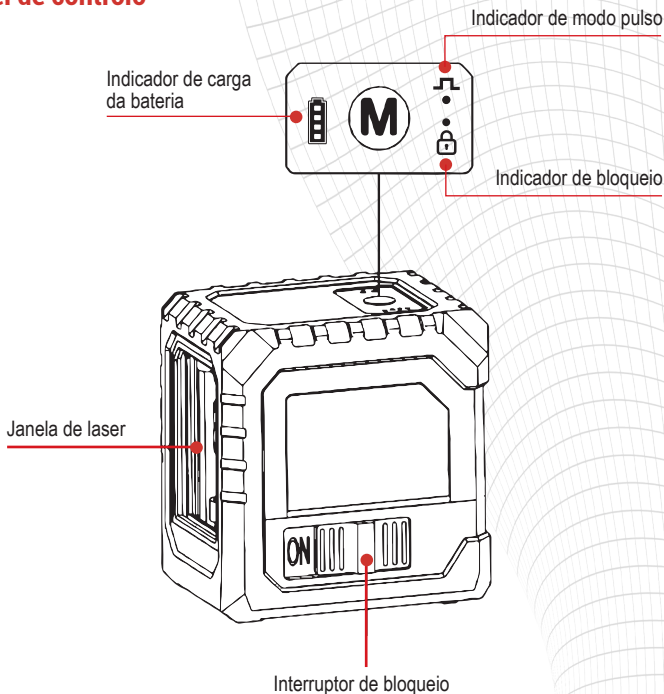
O nível laser de cruzamento autonivelante COLOTOOL® é a ferramenta perfeita para o nivelamento em estaleiros de construção, aplicações domésticas e de bricolage, incluindo a montagem de prateleiras, quadros, espelhos, varões de cortinas, armários de cozinha, bem como papel de parede e azulejos de chão ou parede.

Características

Clase de Láser	Láser clase 2
Classe de laser	Verde
Precisão	± 1,5 mm / 5 m
Gama de nivelamento automático	3° ± 1°
Capacidade no trabalho	25 m interior / 50 m recetor
Abertura do feixe em graus	120°
Temperatura de funcionamento	- 10° C a 40° C
Classe de proteção	IP54
Rosca Parafuso de fixação	1 / 4 "
Baterias	Pilha especial de lítio ou 2 pilhas AA (não incluídas)
Peso	230 g sem bateria
Dimensões	70 x 55 x 70 mm
Desligamento automático do laser	30 segundos

O nível de cruzamento pode ser fixado a superfícies metálicas utilizando o suporte magnético incluído ou num tripé de 1/4", o que lhe permite rodar o nível laser 360 graus e projetar linhas em qualquer posição, ângulo ou altura.

Painel de controlo



Instruções de uso

Premir o interruptor de bloqueio lateral para a posição ON para ativar o modo de autonivelamento, o indicador de alimentação acende-se e o laser emite uma linha laser cruzada, premir brevemente a tecla "M" pela primeira vez, apenas a linha laser horizontal se acende, premir brevemente "M" novamente, apenas a linha laser vertical se acende. Premir brevemente a tecla "M" novamente, todas as linhas laser serão desligadas.

Ao premir longamente a tecla "M" durante 2 segundos, a máquina entra no modo de impulsos, as luzes de impulsos acendem-se, a linha de laser escurece e o sinal laser pode ser recebido pelo recetor dedicado neste momento.

Premir e manter premida a tecla "M" durante 2 segundos para sair do modo de impulsos. Se o laser estiver sobre uma superfície com uma inclinação superior a 3° , piscará rapidamente. Para corrigir esta situação, deslocar o laser para uma superfície plana ou ajustar a superfície em conformidade.

Modo diagonal: Premir e manter premida a tecla "M" durante 2 segundos, com o aparelho desligado,  e o indicador de potência e a luz de bloqueio acendem-se. 

O laser emite uma linha laser em forma de cruz, que pisca de 5 em 5 segundos para o lembrar que está no modo de bloqueio de ângulo e não é autonivelante.

Nesta altura, empurrar o interruptor de bloqueio para a posição ON ou premir e manter premida a tecla "M" durante 2 segundos para sair do modo diagonal. Não é possível entrar no modo de impulsos quando se está no modo diagonal.

Precauções

- Radiação laser: Se o raio laser for projetado diretamente nos olhos, pode provocar lesões oculares. Fixe o instrumento laser à parede, não aponte o feixe laser para pessoas ou animais e não olhe diretamente para o feixe laser, pois pode perturbar a visão de outras pessoas, causar acidentes ou danificar os olhos.
- Não utilizar o projetor laser perto de crianças nem permitir que estas utilizem.
- Não utilizar lupas ou telescópios para observar o feixe laser.
- A lente de identificação do laser não pode ser utilizada como óculos de proteção.
- A lente de identificação pode ajudá-lo a identificar o laser, mas não o pode proteger de danos causados pela radiação laser.
- Não é possível utilizar a lente de identificação do laser como óculos de sol.
- Não utilize a máquina em ambientes explosivos, tais como líquidos inflamáveis, gases ou poeiras.
- Não deixar o aparelho perto de um pacemaker.
- A máquina deve ser mantida afastada de suportes de dados magnéticos e de máquinas susceptíveis a interferências magnéticas.

Manutenção e armazenamento



- 1.- Conservar sempre num local seco.
- 2.- Antes de manusear, certifique-se de que o instrumento está bloqueado e desligado.
bloqueado e desligado.
- 3.- Se a superfície do instrumento ficar molhada, seque-a antes de o guardar.
- 4.- Não utilizar o fogo ou um secador de mãos para secar o instrumento.
- 5.- Evite deixar cair o instrumento. Não repare o instrumento por si próprio e evite fazer o instrumento vibrar continuamente.
- 6.- Não utilize detergentes fortes ou produtos químicos para limpar o instrumento.
Para o limpar, pode utilizar apenas água ou água com uma pequena quantidade de sabão.
Limpe as janelas de vidro com um pano macio. Mantenha-as limpas.
- 7.- Quando o instrumento não for utilizado durante um longo período de tempo, retire a pilha do instrumento.
- 8.- Antes de retirar a pilha, certifique-se de que o aparelho está bloqueado e desligado.

Garantia

Válida por 1 ano, a partir da data de compra indicada na fatura de compra original, onde deve constar o número de série do produto.

O registo da garantia só pode ser efectuado em www.nogosa.com/garantia.
(ver condições)

Declaração de conformidade

NOGOSA SOLUCIONES CONSTRUCTIVAS (NOGOSA IBÉRICA, S.L.U.) declara que o Nível Laser de cruzamento Autonivelante COLOTOOL® Ref: 20955, está em conformidade com as especificações da diretiva EMC 2014/30/UE.

Normas: EN 61326-1:2013

EN IEC 61000-3-2: 2019

EN 61000 3-3:2013+A 1:2 2019.

Quaisquer modificações ao dispositivo efectuadas sem aviso prévio invalidam esta declaração.

CROSS-LINE LEVEL LASER

Ref. 20955

The COLOTOOL® Self-Leveling Cross Line Level Laser Ref. 20955 will project an accurate horizontal and vertical line with a green laser beam when working, equipped with a soft grip, ergonomic size and design, easy to carry in its included carrying case and highly resistant to drops and bumps.

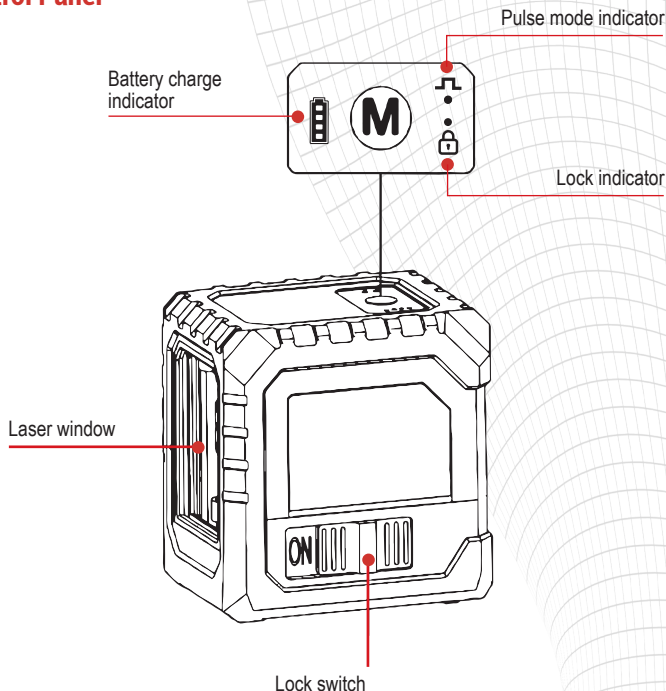
The COLOTOOL® Self-Leveling Cross Line Level Laser is the perfect tool for levelling on construction sites, home and DIY applications, including the assembly of shelves, pictures, mirrors, curtain rods, kitchen cabinets, as well as wallpaper and floor or wall tiles.

Features

Laser Class	Laser class 2
Colour of laser beam	Green
Accuracy	± 1,5 mm / 5 m
Automatic levelling range	3° ± 1°
Working range	25 m indoor / 50 m receiver
Beam opening in degrees	120°
Working temperature	- 10° C a 40° C
Dustproof class	IP54
Fixed thread	1 / 4 "
Batteries	Special lithium battery or 2 AA batteries (not included)
Weight	230 g without battery
Dimensions	70 x 55 x 70 mm
Automatic Laser Shutdown	30 seconds

The Cross-Line level laser can be fixed to metal surfaces using the included magnetic mount or on a 1/4" tripod, which allows you to rotate the laser level 360° degrees, and project lines at any position, angle or height.

Control Panel



Instructions for use

Press the side lock switch to the ON position to activate the self-levelling mode, the power indicator lights up and the laser emits a cross laser line, short press the "M" key for the first time, only the horizontal laser line will light up, short press "M" again, only the vertical laser line will light up. Briefly press the "M" key again, all laser lines will be switched off.

By long pressing the "M" key for 2 seconds, the machine will enter the pulse mode, the pulse lights turn on, the laser line dims, and the laser signal can be received by the dedicated receiver at this time.

Press and hold the "M" key again for 2 seconds to exit the pulse mode. If the laser is on a surface with an inclination of more than 3° , it will flash rapidly. To correct this, move the laser to a flat surface or adjust the surface accordingly.

Diagonal mode: Press and hold the "M" key for 2 seconds while the machine is in off mode, and the power indicator  and locking light  will come on.

The laser emits a cross-shaped laser line, which will flash every 5 seconds to remind you that it is in angle lock mode and is not self-levelling.

At this point, push the lock switch to the ON position or press and hold the "M" key for 2 seconds to exit diagonal mode. It is not possible to enter pulse mode while in diagonal mode.

Caution:



- Laser radiation: If the laser beam is projected directly into your eyes, it may cause eye damage. Please fix the laser instrument to the wall, do not point the laser beam at people or animals, and do not look directly into the laser beam, as it may disturb other people's eyesight, cause accidents or damage to your eyes.
- Do not use the laser projector near children or allow children to use the laser instruments.
- Do not use magnifying glasses or telescopes to observe the laser beam.
- The laser identification lens cannot be used as protective eyewear.
- The identification lens can help you identify the laser, but cannot protect you from damage caused by laser radiation.
- You cannot use the laser identification lens as sunglasses.
- Do not use the machine in explosive environments, such as flammable liquid, gas or dust.
- Do not let the machine near a pacemaker.
- The machine must be kept away from magnetic data carriers and machines susceptible to magnetic interference.

Maintenance and storage



- 1.- Always store in a dry place.
- 2.- Before handling, please make sure that the instrument is locked and switched off.
- 3.- If the surface of the instrument gets wet, please dry it before storing it.
- 4.- Please do not use fire or a hand dryer to dry the instrument.
- 5.- Please avoid dropping the instrument. Do not repair the instrument by yourself, and avoid vibrating the instrument continuously.
- 6.- Please do not use strong detergents or chemicals to clean the instrument.
You can use water or water with a small amount of soap to clean it.
- 7.- Clean the glass windows with a soft cloth. Keep them clean.
- 8.- When the instrument is not to be used for a long period of time, remove the battery from the instrument. Before removing the battery, make sure that the instrument is locked and switched off.

Warranty

Effective for 1 year, starting from the date of purchase indicated on the original purchase invoice, where the serial number of the product must appear.

Warranty registration can only be made at www.nogosa.com/garantia.

(see conditions)

Declaration of conformity

NOGOSA SOLUCIONES CONSTRUCTIVAS (NOGOSA IBÉRICA, S.L.U.) hereby declares that the COLTOOL® Self-Leveling Cross-line level laser Ref. 20955, by its design and manufacture, complies with the EMC directive 2014/30/EU.

Standards: EN 61326-1:2013

EN IEC 61000-3-2: 2019

EN 61000 3-3:2013+A 1:2 2019.

Any modifications to the device made without prior notice invalidate this declaration.

NIVEAU LASER EN CROIX

Ref. 20955

Le Niveau Laser à croix automatique COLOTOOL® Réf. 20955 projette une ligne horizontale et verticale précise à l'aide d'un faisceau laser vert pendant le travail. Il est équipé d'une poignée souple, d'une taille et d'un design ergonomiques, facile à transporter dans sa mallette de transport incluse et très résistant aux chutes et aux chocs.

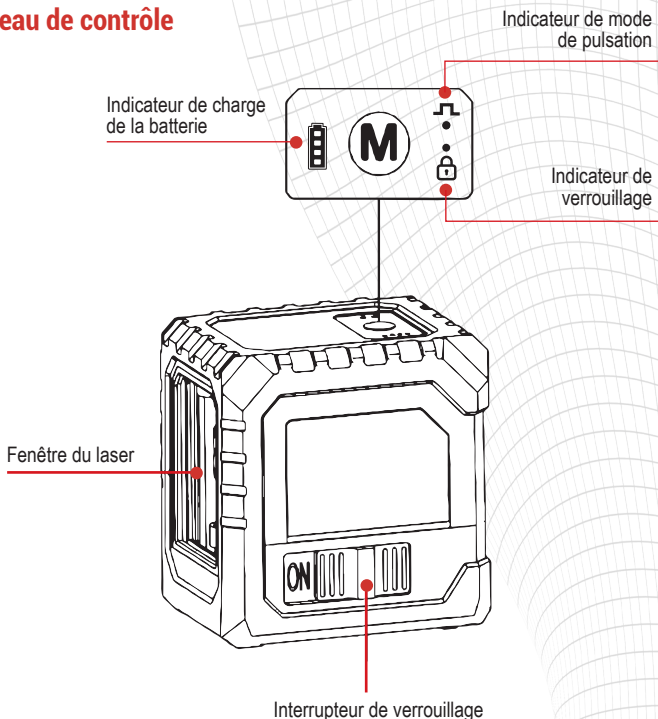
Le niveau laser transversal autonivelant COLOTOOL® est l'outil idéal pour le nivellement sur les chantiers de construction, les applications domestiques et de bricolage, y compris l'assemblage d'étagères, de tableaux, de miroirs, de tringles à rideaux, d'armoires de cuisine, ainsi que de papier peint et de carreaux de sol ou de mur.

Caractéristiques

Classe de laser	Láser classe 2
Couleur du rayon laser	Vert
Précision	$\pm 1,5 \text{ mm} / 5 \text{ m}$
Plage de mise à niveau automatique	$3^\circ \pm 1^\circ$
Capacité au travail	25 m à l'intérieur / 50 m au récepteur
Ouverture du faisceau en degrés	120°
Température d'utilisation	- 10° C à 40° C
Classe de protection	IP54
Filet Vis de fixation	1 / 4 "
Batteries	Pile lithium spéciale ou 2 piles AA (non incluses)
Poids	230 g sans batterie
Dimensions	70 x 55 x 70 mm
Arrêt automatique du laser	30 secondes

Le niveau laser en croix peut être fixé sur des surfaces métalliques à l'aide du support magnétique fourni ou sur un trépied de 1/4", ce qui permet de faire pivoter le niveau laser à 360 degrés et de projeter des lignes dans n'importe quelle position, à n'importe quel angle ou à n'importe quelle hauteur.

Panneau de contrôle



Mode d'emploi

Poussez l'interrupteur de verrouillage latéral en position ON pour activer le mode de nivellement automatique, l'indicateur d'alimentation s'allume et le laser émet une ligne laser transversale, appuyez brièvement sur la touche "M" pour la première fois, seule la ligne laser horizontale s'allume, appuyez brièvement sur "M" à nouveau, seule la ligne laser verticale s'allume. Appuyez à nouveau brièvement sur la touche "M", toutes les lignes laser s'éteignent.

En appuyant longuement sur la touche "M" pendant 2 secondes, l'appareil passe en mode de pulsation, les lumières de pulse s'allument, la ligne laser s'estompe et le signal laser peut être reçu par le récepteur dédié à ce moment-là.

Appuyez à nouveau sur la touche "M" pendant 2 secondes pour quitter le mode de pulse. Si le laser se trouve sur une surface dont l'inclinaison est supérieure à 3°, il clignote rapidement. Pour y remédier, déplacez le laser sur une surface plane ou réglez la surface en conséquence.

Mode diagonal: appuyez sur la touche "M" et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes lorsque l'appareil est éteint ; le voyant d'alimentation  et le voyant de verrouillage  s'allument.

Le laser émet une ligne laser en forme de croix, qui clignote toutes les 5 secondes pour vous rappeler qu'il est en mode de verrouillage de l'angle et qu'il n'est pas autonivelant.

À ce stade, placez l'interrupteur de verrouillage en position ON ou appuyez sur la touche "M" et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes pour quitter le mode diagonal. Il n'est pas possible d'entrer en mode impulsif en mode diagonal.

Attention!



- Rayonnement laser : si le faisceau laser est projeté directement dans vos yeux, il peut provoquer des lésions oculaires. Veuillez fixer l'instrument laser au mur, ne pas diriger le faisceau laser vers des personnes ou des animaux et ne pas regarder directement dans le faisceau laser, car cela pourrait perturber la vue d'autres personnes, provoquer des accidents ou endommager les yeux.
- N'utilisez pas le projecteur laser à proximité d'enfants et ne laissez pas les enfants utiliser les instruments laser.
- N'utilisez pas de loupes ou de télescopes pour observer le faisceau laser.
- La lentille d'identification du laser ne peut pas être utilisée comme lunettes de protection.
- La lentille d'identification peut vous aider à identifier le laser, mais elle ne peut pas vous protéger contre les dommages causés par le rayonnement laser.
- Vous ne pouvez pas utiliser la lentille d'identification du laser comme des lunettes de soleil.
- N'utilisez pas l'appareil dans des environnements explosifs, tels que des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.
- Ne laissez pas l'appareil à proximité d'un stimulateur cardiaque.
- L'appareil doit être tenu à l'écart des supports de données magnétiques et des machines sensibles aux interférences magnétiques.

Entretien et stockage

- 1.- Conservez toujours l'appareil dans un endroit sec.
- 2.- Avant toute manipulation, assurez-vous que l'instrument est verrouillé et éteint.
- 3.- Si la surface de l'instrument est mouillée, séchez-la avant de la ranger.
- 4.- N'utilisez pas de feu ou de sèche-mains pour sécher l'instrument.
- 5.- Evitez de faire tomber l'instrument. Ne réparez pas l'instrument vous-même ne le réparez pas vous-même et évitez de le faire vibrer en permanence.
- 6.- N'utilisez pas de détergents ou de produits chimiques puissants pour nettoyer l'instrument.
Vous pouvez utiliser de l'eau ou de l'eau additionnée d'une petite quantité de savon pour le nettoyer.
- 7.- Nettoyez les fenêtres en verre avec un chiffon doux. Veillez à ce qu'elles restent propres.
- 8.- Lorsque l'instrument n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez la pile de l'instrument, retirez la batterie de l'appareil. Avant de retirer la pile, assurez-vous que l'appareil est verrouillé et éteint.

Garantie

En vigueur pendant 1 an, à compter de la date d'achat indiquée sur la facture d'achat originale, où le numéro de série du produit doit figurer.

L'enregistrement de la garantie ne peut se faire que sur le site www.nogosa.com/garantia.
(voir conditions)

Déclaration de conformité

NOGOSA CONSTRUCTIVE SOLUTIONS (NOGOSA IBÉRICA, S.L.U.) déclare par la présente que le Niveau Laser à croix automatique COLOTOOL® Ref. 20955, est conforme aux spécifications de la directive EMC 2014/30/EU.

Normes : EN 61326-1:2013

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000 3-3:2013+A 1:2 2019.

Toute modification apportée à l'appareil sans notification préalable annule cette déclaration.



Los productos eléctricos no deben tirarse con la basura doméstica, sino que deben reciclarse en los centros de eliminación especiales previstos para ello.

Os produtos eléctricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico, mas devem ser reciclados em instalações de eliminação especiais.

Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être recyclés dans des installations d'élimination spéciales.

Electrical products should not be disposed of with household waste, but should be recycled in special disposal facilities.



COLOTOOL®

NOGOSA
SOLUCIONES CONSTRUCTIVAS

Calle La Serreta, 67 (Pol. Ind. El Fondonet) · 03660 NOVELDA (Alicante) Spain
T. +34 96 560 77 68 / +34 96 560 55 69 | cial@nogosa.com | www.nogosa.com

